

Qilive



Coffee grinder Q.5321

- FR Moulin à café
- ES Molinillo de café
- PT Moinho de café
- PL Młynek do kawy
- HU Kávédaráló
- RO Râșniță de cafea
- RU Электрическая кофемолка
- UA Кавомолка

EN	Instruction manual	P. 3
FR	Manuel d'utilisation	P. 8
ES	Manual de instrucciones	P. 13
PT	Manual de utilização	P. 18
PL	Instrukcja obsługi	S. 23
HU	Használati utasítás	28 .0
RO	Manual de instrucțiuni	P. 32
RU	Руководство пользователя	C. 37
UA	Довідник користувача	C. 43

CONTENTS:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 3
2. DESCRIPTION	P. 5
3. INSTALLATION	P. 5
4. USE	P. 5
5. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 6
6. GUARANTEES	P. 6

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, carefully read the instructions below and keep them for future reference:

1. Before plugging the appliance into the wall socket, check that the local electric current corresponds to the current specified on the rating plate of the appliance. Always plug your appliance into an earthed socket.
2. This appliance is intended solely for domestic use. Any other (professional) use is excluded.
3. Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
4. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move during operation.
5. Do not immerse the appliance, power cable or plug in water or any other liquid.
6. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or a similarly qualified person to avoid any hazards.
7. This appliance must be used and placed on a flat surface. Do not turn the appliance over while it is in use.
8. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience or knowledge on the condition that they are supervised or have been given instructions for using the appliance in a safe way and understand the dangers involved.
9. Children must not play with the appliance.
10. This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
11. Do not remove the lid until the blade has come to a complete stop.
12. Never touch the blades while the appliance is in operation.


Always wait until the blades have stopped turning before removing the lid. Do not operate the appliance if the lid is not properly in place.

13. Use only the accessories supplied.

14. Do not use the appliance outdoors.

15. **WARNING:** Handle the blades with caution as they are very sharp and could harm you.

16. **CAUTION:** There is a risk of injury from improper use.

17.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to «used electrical and electronic equipment».

This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

18. Prior to first use, clean all the accessories with warm soapy water. Rinse and dry carefully.

19. Details regarding cleaning of surfaces that are in contact with food can be found in the «CLEANING AND MAINTENANCE» paragraph.

20. Do not operate the appliance continuously for more than 30 seconds. Wait 3 minutes until it has cooled sufficiently before using it again.

21. Handle the blades with care especially when emptying the bowl and during cleaning.

22. Unplug the power cable from the mains as soon as you stop using the appliance and prior to any cleaning operations, maintenance work and when attaching accessories.

23. Care should be taken when handling the blades, when emptying the bowl and when cleaning.

24. This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

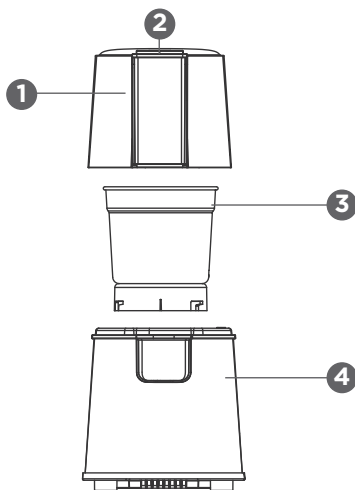
- staff kitchen areas in shops, offices and others working environments.

- farm houses.

- by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments.

2. DESCRIPTION



1. Transparent lid
2. On/off push button

3. Bean bowl + blades
4. Engine block

3. INSTALLATION

Before the first use, clean the accessories with a slightly damp cloth. Dry before use.

1. Set up the appliance on a stable, horizontal work surface.
2. Ensure that there is a power socket nearby so that the cord is not stretched out or in the way.
3. Place bean bowl (3) on the engine block (4) and turn the bowl clockwise until you hear a 'click' that tells you that it is correctly attached.

4. USE

To grind coffee:

1. Fill the bean bowl with the desired amount of coffee (60 g maximum). Place the transparent lid (1) on the bean bowl (3) taking care to position it correctly.
2. Plug in the appliance.
3. Press the on/off push button (2) to operate the appliance.
4. Release the button when you are satisfied with the fineness of the ground coffee (maximum 30 seconds continuously). The longer the duration, the more finely the coffee is ground.
5. Wait for the blades to come to a complete stop and unplug the appliance before removing the lid.

IMPORTANT:

If you want to remove the transparent lid to check the consistency of the coffee, first make sure that the blades have come to a complete stop.

6. When you have achieved the desired consistency, release the on/off push button and unplug the appliance when the blades have stopped.

7. Turn the bean bowl (3) counterclockwise to detach it from the engine block.

NOTE:

- You can vary the mixing time according to your taste.
- This appliance can also be used to mix dry spices such as: cinnamon, cloves, pepper, nutmeg, cumin, sesame seeds, etc...
- This appliance is not intended to crush ice.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Unplug the power cable from the wall socket before any cleaning operation.
2. Clean the coffee grinder after each use.
3. Clean the tank and lid with a brush or dry cloth.
4. The lid can also be washed with warm or cold water. Dry carefully.
5. Wipe the engine block with a damp cloth and then dry.

IMPORTANT:

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

WARNING :

Handle the blades with care especially when emptying the bowl and during cleaning as they are very sharp and can injure you.

6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the

appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.

- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

SOMMAIRE :


FR

1. CONSIGNES DE SECURITE	P. 8
2. DESCRIPTION	P. 10
3. INSTALLATION	P. 10
4. UTILISATION	P. 10
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 11
6. GARANTIES	P. 11

1. CONSIGNES DE SECURITE

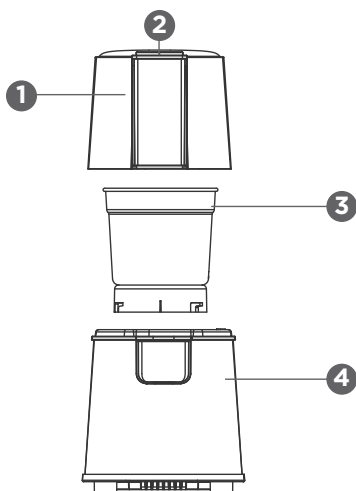
Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
2. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (professionnel) est exclu.
3. Déconnectez toujours l'appareil de l'alimentation si vous le laissez sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
4. Mettez l'appareil à l'arrêt et déconnectez le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
5. Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil doit être utilisé et être posé sur une surface plane. Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
8. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

11. Ne pas enlever le couvercle avant l'arrêt complet de la lame.
12. Ne touchez jamais les lames lorsque l'appareil fonctionne. Attendez toujours que les lames aient cessé de tourner avant de retirer le couvercle. Ne faites pas fonctionner l'appareil si le couvercle n'est pas correctement en place.
13. N'utilisez que les accessoires fournis.
14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
15. ATTENTION : Manipulez les lames avec précaution car elles sont très aiguisées et peuvent vous blesser.
16. MISE EN GARDE : il y a des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
17.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.
18. Avant la première utilisation, nettoyez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.
19. Les détails pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments figurent dans le paragraphe «ENTRETIEN ET NETTOYAGE».
20. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes en continu. Attendez 3 minutes qu'il ait suffisamment refroidi avant de le réutiliser.
21. Manipulez les lames avec précaution particulièrement quand vous videz le bol et durant le nettoyage.
22. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.
23. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
24. L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:

- zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type chambres d'hôtes.

2. DESCRIPTION



1. Couvercle transparent
2. Bouton poussoir marche / arrêt

3. Bol à grains + lames
4. Bloc moteur

3. INSTALLATION

Avant la première utilisation, nettoyez les accessoires avec un chiffon légèrement humide. Séchez avant utilisation.

1. Installez l'appareil sur un plan de travail horizontal et stable.
2. Assurez-vous d'avoir une prise de courant à proximité de sorte que le câble ne soit ni tendu ni dans une zone de passage.
3. Posez bol à grains (3) sur le bloc moteur (4) et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à vous entendiez un « clic » qui vous indique qu'il est correctement fixé.

4. UTILISATION

Pour mouliner le café :

1. Remplissez le bol à grains avec la quantité de café désirée (60 g maximum). Placez le couvercle transparent (1) sur le bol à grains (3) en prenant garde à le positionner correctement.
2. Branchez l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton poussoir marche / arrêt (2) pour actionner l'appareil.

- Relâchez le bouton lorsque la finesse du café moulu vous convient (maximum 30 secondes en continu). Plus la durée est longue, plus le café est broyé finement.
- Attendez que les lames s'arrêtent complètement et débranchez l'appareil avant d'enlever le couvercle.

IMPORTANT :

Si vous désirez enlever le couvercle transparent pour vérifier la consistance du café, assurez vous d'abord que les lames soient complètement arrêtées.

- Lorsque que vous avez obtenu la consistance désirée, relâchez le bouton poussoir marche/arrêt et débranchez l'appareil lorsque les lames sont à l'arrêt.
- Tournez le bol à grains (3) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le détacher du bloc moteur.

NOTE :

- Vous pouvez varier le temps de mixage selon votre goût.
- Cet appareil peut également être utilisé pour mixer des épices sèches telles que: la cannelle, les clous de girofle, le poivre, les noix de muscade, le cumin, les graines de sésame, etc...
- Cet appareil n'est pas destiné à mixer de la glace.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant toute opération de nettoyage.
- Nettoyez le moulin à café après chaque utilisation.
- Nettoyez le réservoir et le couvercle avec une brosse ou un chiffon sec.
- Le couvercle peut aussi être lavé avec de l'eau tiède ou froide. Séchez avec précaution.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide puis séchez.

IMPORTANT :

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

ATTENTION :

Manipulez les lames avec précaution particulièrement quand vous videz le bol et durant le nettoyage car elles sont très aiguisées et peuvent vous blesser.

6. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en oeuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI

(ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale:

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt. Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne. De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

ÍNDICE:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 13
2. DESCRIPCIÓN	P. 15
3. INSTALACIÓN	P. 15
4. UTILIZACIÓN	P. 15
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 16
6. GARANTÍAS	P. 16

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas:

1. Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la corriente se corresponda con la que figura en la placa de características del aparato. Siempre enchufe el aparato a una toma conectada a tierra.
2. Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico. Se excluye cualquier otro tipo de uso (profesional).
3. Siempre desconecte el aparato de la alimentación si lo deja sin vigilancia y antes de cualquier procedimiento de montaje, desmontaje o limpieza.
4. Detenga y desconecte el aparato de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante el funcionamiento.
5. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la clavija en agua ni en ningún otro líquido.
6. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas de similar cualificación para evitar cualquier peligro.
7. Este aparato debe usarse y colocarse sobre una superficie plana. No dé la vuelta al aparato cuando esté en funcionamiento.
8. Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o cuya experiencia y conocimientos no sean suficientes, a condición de que estén bajo vigilancia o que hayan recibido instrucciones en cuanto a la utilización segura del aparato y que comprendan los peligros potenciales.
9. Los niños no deben jugar con el aparato.
10. Los niños no deben utilizar este aparato. Mantener el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
11. No quitar la tapa antes de que las cuchillas se hayan detenido

por completo.

12. Nunca toque las cuchillas cuando el aparato esté en funcionamiento. Antes de quitar la tapa, espere a que las cuchillas hayan dejado de girar. No haga funcionar el aparato si la tapa no está puesta correctamente.

13. Use únicamente los accesorios provistos.

14. No use este aparato al aire libre.

15. **ADVERTENCIA:** manipule las cuchillas con cuidado, ya que son muy afiladas y puede herirse.

16. **ADVERTENCIA:** Riesgo de lesiones si se utiliza de forma incorrecta.

17.



El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los «aparatos eléctricos y electrónicos usados». Este marcado

informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se deriven de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

18. Antes de la primera utilización, limpie todos los accesorios con agua caliente jabonosa. Aclare y seque minuciosamente.

19. La información sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos figuran en el apartado «MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA».

20. No haga funcionar el aparato de forma continua durante más de 30 segundos. Antes de volver a utilizarlo, espere 3 minutos a que se haya enfriado lo suficiente.

21. Manipule las cuchillas con cuidado, en particular al vaciar el vaso y durante la limpieza del aparato.

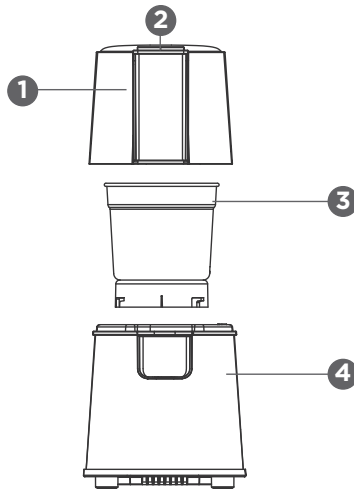
22. Desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica en cuanto deje de usarlo y antes de cualquier procedimiento de limpieza, mantenimiento y montaje de accesorios.

23. Tenga cuidado al manipular las afiladas cuchillas de corte, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

24. Este aparato está previsto para uso doméstico y en aplicaciones similares, como:

- zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas rurales.
- para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial.
- establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno.

2. DESCRIPCIÓN



- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Tapa transparente | 3. Tolva + cuchillas |
| 2. Botón pulsador encendido/apagado | 4. Unidad del motor |

3. INSTALACIÓN

Antes de utilizar por primera vez, limpie los accesorios con un trapo ligeramente húmedo. Séquelos antes de usarlos.

1. Ponga el aparato en una encimera nivelada y estable.
2. Asegúrese de tener una toma de corriente cerca, para que el cable no quede ni tenso ni en un lugar de paso.
3. Ponga la tolva (3) en la unidad del motor (4) y gírela en el sentido de las manecillas del reloj, hasta que escuche un «clic» que indica que se ha fijado correctamente.

4. UTILIZACIÓN

Para moler el café:

1. Llene la tolva con la cantidad de café deseado (60 g como máximo). Ponga la tapa transparente (1) en la tolva (3) procurando ponerla correctamente.
2. Enchufe el aparato.

3. Para accionar el aparato, pulse el botón pulsador de encendido/apagado (2).
4. Suelte el botón cuando la finura del café le convenga (30 segundos consecutivos como máximo). Mientras más tiempo pulse, más el café será fino.
5. Espere a que las cuchillas se detengan completamente y desenchufe el aparato antes de sacar la tapa.

IMPORTANTE:

Si desea quitar la tapa transparente para verificar la consistencia del café, primero, asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido completamente.

6. Cuando haya obtenido la consistencia deseada, suelte el botón pulsador de encendido/apagado y desenchufe el aparato cuando las cuchillas se hayan detenido.
7. Gire la tolva (3) en el sentido contrario a las manecillas del reloj para desbloquearla de la unidad del motor.

NOTA:

- Puede variar el tiempo de molienda según desee.
- Este aparato también puede usarse para moler especias secas, tales como canela, clavos de olor, pimienta, nuez moscada, comino, semillas de sésamo, etc.
- Este aparato no está destinado a picar hielo.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Antes de cualquier procedimiento de limpieza, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared.
2. Limpie el molinillo de café después de cada utilización.
3. Limpie la tolva y la tapa con un cepillo y un trapo seco.
4. La tapa también puede lavarse con agua tibia o fría. Seque con cuidado.
5. Limpie la unidad del motor con un trapo húmedo y, después, séquela.

IMPORTANTE:

No sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.

ADVERTENCIA:

Manipule las cuchillas con cuidado, en particular, cuando vacíe la tolva y durante la limpieza, ya que son muy afiladas y puede herirse.

6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías**Para la garantía legal de conformidad**

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje

o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 18
2. DESCRIÇÃO	P. 20
3. INSTALAÇÃO	P. 20
4. UTILIZAÇÃO	P. 20
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 21
6. GARANTIAS	P. 21

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia atentamente as instruções abaixo e guarde o manual de instruções para uma utilização posterior:

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica de parede, verifique se a corrente elétrica local corresponde à especificada na placa do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
2. Este aparelho destina-se exclusivamente a um uso doméstico. Está excluído qualquer outro uso (profissional).
3. Desligue sempre o aparelho da corrente caso o deixe sem supervisão e antes de qualquer operação de montagem, desmontagem ou de limpeza.
4. Pare o aparelho e desligue-o da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das partes que se movem durante o funcionamento.
5. Não coloque o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
6. Em caso de danos no cabo de alimentação, providencie a sua substituição pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para evitar uma situação de perigo.
- 7 Este aparelho deve ser usado e colocado numa superfície plana. Não vire o aparelho ao contrário enquanto este está a funcionar.
8. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os perigos associados.
9. As crianças não devem brincar com o aparelho.
10. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
11. Não retirar a tampa sem que a lâmina esteja totalmente parada.


12 Nunca toque nas lâminas enquanto o aparelho funciona. Aguarde sempre até que as lâminas deixem de girar antes de retirar a tampa. Não coloque o aparelho em funcionamento se a tampa não estiver corretamente colocada.

13. Utilize apenas os acessórios fornecidos.

14. Não utilize o aparelho no exterior.

15. **ATENÇÃO:** Manuseie as lâminas com cuidado dado que são extremamente afiadas e podem feri-lo.

16. **AVISO:** existe o risco de ferimentos no caso de má utilização.

17.  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

18. Antes da primeira utilização, limpe todos os acessórios com água quente e sabão. Enxague e seque cuidadosamente.

19. As informações sobre limpeza das superfícies em contacto com os alimentos podem ser consultadas no parágrafo «LIMPEZA E MANUTENÇÃO».

20. Não ponha o aparelho a funcionar durante mais de 30 segundos em contínuo. Aguarde 3 minutos, para que arrefeça o suficiente antes de reutilizá-lo.

21. Tenha cuidado ao manusear as lâminas particularmente quando esvaziar a taça e durante a limpeza.

22. Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica imediatamente após cessar a utilização e antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e de montagem de acessórios.

23. Deverá ter cuidado quando manusear lâminas de corte afiadas, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.

24. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

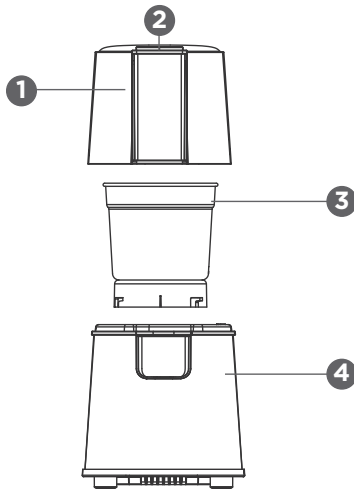
- Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Casas de campo.

-Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.

-Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.

2. DESCRIÇÃO

PT



1. Tampa transparente
2. Botão de pressão ligar/desligar

3. Taça + lâminas
4. Unidade do motor

3. INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização, limpe os acessórios com um pano ligeiramente húmido. Seque antes de utilizar.

1. Instale o aparelho numa superfície horizontal e estável.
2. Certifique-se de que tem uma tomada elétrica nas proximidades para que o cabo não fique esticado nem numa zona de passagem.
3. Coloque o moinho (3) sobre o bloco do motor (4) e rode a taça para a direita até ouvir um «clique», a indicar que esta está corretamente fixada.

4. UTILIZAÇÃO

Para moer o café:

1. Encha o moinho com a quantidade de café pretendida (60 g máximo). Coloque a tampa transparente (1) sobre a taça (3), com cuidado para que fique bem posicionada.
2. Ligue o aparelho.
3. Prima o botão de pressão ligar/desligar (2) para acionar o aparelho.
4. Solte o botão quando a finura do café moído lhe convier (máximo de 30 segundos continuamente). Quanto maior for a duração, mais finamente será o café moído.
5. Aguarde até as lâminas pararem de vez e desligue o aparelho antes de retirar a tampa.

IMPORTANTE:

Se quiser retirar a tampa transparente para verificar a consistência do café verifique primeiro se as lâminas estão totalmente paradas.

6. Após obter a consistência desejada, liberte o botão de ligar/desligar e desligue o aparelho quando as lâminas pararem.
7. 3. Rode a taça no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desbloqueá-la do bloco do motor.

NOTA :

- Pode variar o tempo de mistura conforme os seus gostos.
- Este aparelho pode, também, ser utilizado para misturar especiarias secas como: canela, cravinho, pimenta, noz-moscada, cominhos, sementes de sésamo, etc.
- Este aparelho não se destina a triturar gelo.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Desligue o cabo da alimentação da tomada de parede antes de iniciar as operações de limpeza.
2. Limpe o moinho de café após cada utilização.
3. Limpe o reservatório e a tampa com uma escova ou um pano seco.
4. A tampa pode também ser lavada com água tépida ou fria. Seque com precaução.
5. Limpe a unidade do motor com um pano húmido e seque-o.

IMPORTANTE:

Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

ATENÇÃO:

Manuseie as lâminas com cuidado, particularmente ao esvaziar a taça e durante a limpeza, porque estas são muito afiadas e podem causar ferimentos.

6. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias**Para a garantia legal de conformidade**

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
- Danos estéticos, incluindo riscos, moissas ou vandalismo
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega. O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria. Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

SPIS TREŚCI:

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	S.23
2. OPIS	S.25
3. INSTALACJA	S.25
4. UŻYTKOWANIE	S.25
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S.26
6. GWARANCJE	S. 26

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości:

1. Przed podłączeniem urządzenia do ściennego gniazda zasilania należy sprawdzić, czy parametry miejscowej sieci elektrycznej odpowiadają danym określonym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.

2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Jakikolwiek inne zastosowania (zawodowe) są zabronione.

3. Należy również wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania, jeśli urządzenie ma zostać pozostawione bez nadzoru oraz przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności dotyczących montażu i demontażu lub czyszczenia.

4. Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów lub obsługi jakichkolwiek ruchomych części miksera, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

5. Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie bądź jakiegokolwiek innej cieczy.

6. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, celem zapewnienia bezpieczeństwa, może on zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego serwis naprawczy lub inne osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

7. Urządzenie powinno być używane i ustawiane jedynie na płaskiej powierzchni. Nie odwracać pracującego urządzenia.

8. Urządzenie może być wykorzystywane przez osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia

oraz rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem.

9. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

10. Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód zasilania powinny zawsze znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci.

11. Nie zdejmować pokrywki przed kompletnym zatrzymaniem ostrza.


12. Nie wolno dotykać ostrzy, kiedy urządzenie pracuje. Przed zdjęciem pokrywki należy zawsze poczekać, aż ostrza przestaną się obracać. Nie należy włączać urządzenia, jeżeli pokrywka nie jest założona prawidłowo.

13. Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczanych w zestawie z urządzeniem.

14. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.

15. UWAGA: ostrza powinny być obsługiwane z dużą ostrożnością, ponieważ są one bardzo ostre i mogą spowodować skaleczenie.

16. OSTRZEŻENIE: niewłaściwe użycie stwarza ryzyko urazów.

17.  To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn.

23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

18. Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie akcesoria gorącą wodą z mydłem. Wypłukać i dokładnie wysuszyć.

19. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia powierzchni pozostających w kontakcie z produktami spożywczymi zostały zamieszczone w paragrafie „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

20. Urządzenie nie powinno działać bez przerwy dłużej, niż przez 30 sekund. Przed kolejnym użyciem należy poczekać 3 minuty do schłodzenia się urządzenia.

21. Ostrza muszą być zawsze obsługiwane z dużą ostrożnością, w szczególności podczas opróżniania miski i czyszczenia.

22. Należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka zasilania natychmiast, kiedy urządzenie nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub montażu jakichkolwiek akcesoriów.

23. Podczas manipulowania ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania miski i czyszczenia należy zachować ostrożność.

24. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:

-kucharki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych.

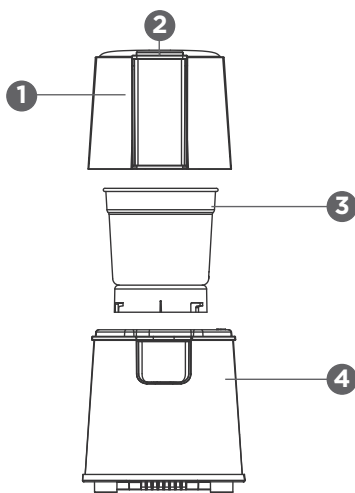
-gospodarstwa rolne.

-pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych.

-obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

PL

2. OPIS



1. Pokrywka przezroczysta
2. Przycisk wyłącznika

3. Młynek + ostrza
4. Blok silnika

3. INSTALACJA

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić akcesoria lekko nawilżoną ściereczką. Przed użyciem zaczekać do wyschnięcia.

1. Urządzenie powinno zostać ustawione na poziomej, stabilnej powierzchni.

2. Gniazdko zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia, tak aby przewód zasilający nie był napięty i nie znajdował się w miejscu, w którym mogą o niego zaczeplić przechodzące

osoby.

- Umieścić młynek (3) na bloku silnika (4) i przekręcić młynek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do usłyszenia "kliknięcia", które oznacza, że został zamocowany prawidłowo.

4. OBSŁUGA

Sposób mielenia kawy:

- Napełnić młynek odpowiednią ilością kawy (maksymalnie 60 g). Założyć przezroczystą pokrywkę (1) na młynek (3), uważając, aby została założona prawidłowo.
- Podłączyć urządzenie.
- Wcisnąć przycisk wyłącznika (2), aby uruchomić urządzenie.
- Zwolnić przycisk, kiedy kawa została zmielona w sposób wystarczająco drobny (urządzenie nie może pracować dłużej, niż przez 30 sekund bez przerwy). Im dłuższy czas pracy, tym bardziej drobna będzie zmielona kawa.
- Zaczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i odłączyć urządzenie od zasilania przed otwarciem pokrywki.

WAŻNE:

Przed zdjęciem przezroczystej pokrywki dla sprawdzenia, czy kawa została zmielona w sposób wystarczająco drobny należy zawsze poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie.

- Kiedy kawa została zmielona w sposób wystarczająco drobny, zwolnić przycisk wyłącznika i odłączyć urządzenie od zasilania, kiedy ostrza zatrzymają się całkowicie.
- Przekręcić młynek (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć go z bloku silnika.

UWAGA:

- Można zmieniać czas mielenia w zależności od upodobań użytkownika.
- Urządzenie może być również wykorzystywane do mielenia suchych przypraw, takich jak: cynamon, goździki, pieprz, gałka muskatołowa, kminek, ziarna sezamu itp.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do kruszenia lodu.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności dotyczących czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka zasilania.
- Młynek do kawy powinien zostać wyczyszczony po każdym użyciu.
- Do czyszczenia zbiornika i pokrywki należy używać szczotki lub suchej szmatki.
- Pokrywka może również zostać umyta letnią lub zimną wodą. Ostrożnie wysuszyć.
- Wytrzeć blok silnika wilgotną szmatką i pozostawić do wyschnięcia.

WAŻNE:

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.

UWAGA:

Ostrza powinny być obsługiwane z dużą ostrożnością, w szczególności podczas opróżniania młynka i czyszczenia, ponieważ są one bardzo ostre i mogą spowodować skaleczenie.

6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do prałek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy. Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii. Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

TARTALOM:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	28. o.
2. LEÍRÁS	30. o.
3. ELHELYEZÉS	30. o.
4. HASZNÁLAT	30. o.
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	31. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra.

1. Mielőtt bedugja a készüléket a konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott értéknek. A készüléket mindig földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
2. Ez a készülék kizárólag háztartási célokra szolgál. Egyéb célokra (hivatásszerű) nem használható.
3. Mindig kapcsolja ki a készülék áramellátását, ha felügyelet nélkül hagyja, vagy összeszerelés, szétszerelés illetve tisztítás előtt.
4. Állítsa le a készüléket és húzza ki a konnektorból, mielőtt tartozékokat cserél, vagy megközelítené a működés közben mozgó részeket.
5. Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozó dugaszt vízbe, vagy más folyadékba.
6. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, a gyártó szakszervizének, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
7. A készüléket sík felületen kell használni és elhelyezni. Működés közben ne fordítsa meg a készüléket.
8. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező, vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező, személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették az ezzel járó kockázatokat.
9. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel.
10. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelt a gyermekektől.
11. Ne vegye le a fedelet, mielőtt a kés teljesen le nem áll.
12. Soha ne nyúljon a késekhez a készülék működése közben.


Mielőtt leveszi a fedelet, várja meg mindig, hogy a kések forgása leálljon. Ne működtesse a készüléket, ha a fedél nincs megfelelően a helyén.

13. Csak a mellékelt tartozékokkal használja.

14. Ne használja a készüléket a szabadban.

15. FIGYELEM! A késekkel bánjon óvatosan, mert nagyon élesek és sérülést okozhatnak.

16. FIGYELMEZTETÉS: helytelen használat esetén sérülésveszély.

17.  A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektromos és elektronikus berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát

követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítói, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

18. Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék összes tartozékát meleg, szappanos vízben. Öblítse le és alaposan szárítsa meg.

19. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításának részletei a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” bekezdésben található.

20. Ne működtesse a készüléket 30 másodpercnél tovább folyamatosan. Várjon 3 percig az ismételt használat előtt, hogy lehűljön.

21. Óvatosan bánjon a késekkel, amikor kiüríti a tálat, vagy tisztítás közben.

22. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból használat után, és minden tisztítási, karbantartási művelet és a tartozékok felszerelése előtt.

23. Óvatosan járjon el a vágókések kezelése során, vagy ha üríti a tálat és a tisztítás során.

24. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:

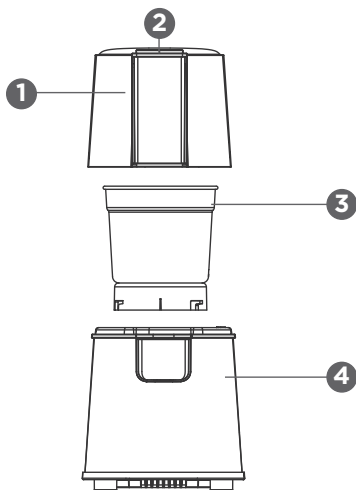
-személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben.

-lakóépületekhez.

-szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi

használatra.
-szoba reggelivel típusú környezetekhez.

2. LEÍRÁS



1. Átlátszó fedél
2. Be/kikapcsoló gomb

3. Szemeskávétartály + kések
4. Készüléktest

3. ELHELYEZÉS

Az első használat előtt tisztítsa meg a tartozékokat meleg, szappanos vízben. Szárítsa meg a használat előtt.

1. Helyezze el a készüléket egy vízszintes és stabil munkaasztalon.
2. Győződjön meg róla, hogy legyen a közelben konnektor, hogy a vezeték ne feszüljön meg túlságosan, de ne legyen túl laza olyan helyen, ahol járnak.
3. Helyezze a szemeskávétartályt (3) a készüléktestre (4) és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, kattanásig, ami jelzi a megfelelő rögzítést.

4. HASZNÁLAT

Kávé darálása:

1. Töltse fel a darálót a kívánt mennyiségű kávéval (legfeljebb 60 g). Tegye az átlátszó fedelet (1) a szemeskávétartályra (3), helyezze el pontosan.
2. Dugja be a készüléket a konnektorba.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (2) a készülék működtetéséhez.
4. Engedje fel a gombot, amikor a darált kávé finomsága megfelelő (legfeljebb 30 másodperc folyamatosan). Minél tovább darálja, annál finomabb lesz az örlemény.
5. Várja meg, hogy a kések leálljanak teljesen, húzza ki a konnektorból és csak utána vegye le a fedelet.

FONTOS!

Ha szeretné levenni az átlátszó fedelet, hogy ellenőrizze a kávé állapotát, várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.

6. Amikor elérte a kívánt szemcsenagyságot, engedje fel a be-/ kikapcsoló gombot és a kések leállása után húzza ki a készüléket a konnektorból.
7. A szemeskávé-tartályt (3) forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a készülékről.

MEGJEGYZÉS:

- A keverési időt tetszés szerint megválaszthatja.
- A készüléket használhatja száraz fűszerek keverésére is, például: fahéj, szegfűszeg, bors, szerecsendió, kömény, szezám stb....
- A készülék nem alkalmas jég őrlésére.

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból minden tisztítási művelet előtt.
2. Minden használat után tisztítsa meg a kávédarálót.
3. A tartályt és a fedelet kefével vagy száraz ronggyal tisztítsa.
4. A fedelet langyos vagy hideg vízzel el is mosogathatja. Gondosan szárítsa meg.
5. A készüléktestet nedves ronggyal törölje át, majd törölje szárazra.

FONTOS:

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

FIGYELEM!

Bánjon óvatosan a késekkel, különösen amikor kiüríti a tartályt, illetve tisztítás közben, mert a kések nagyon élesek és megsértheti magát velük.


CUPRINS:

1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ	P. 32
2. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 34
3. INSTALAREA	P. 34
4. UTILIZAREA	P. 34
5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 35
6. GARANȚII	P. 35

1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică de perete, verificați dacă voltajul din locuința dumneavoastră corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului. Conectați întotdeauna aparatul la o priză prevăzută cu împământare.
2. Acest aparat este destinat exclusiv unei utilizări la domiciliu. Orice altă utilizare (profesională) este exclusă.
3. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa electrică de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat și înainte de orice operațiune de montare sau demontare a accesoriilor, precum și înainte de curățarea aparatului.
4. Oprii aparatul și deconectați-l de la sursa electrică de alimentare înainte de a schimba accesoriile acestuia sau de a apropia mâinile de părțile care sunt mobile în timpul funcționării.
5. Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în orice alt lichid.
6. În cazul în care cablul de alimentare este defect, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane de calificare similară, pentru a se evita orice pericol.
7. Acest aparat trebuie utilizat și instalat pe o suprafață plană. Nu întoarceți aparatul invers atunci când acesta este în curs de funcționare.
8. Acest aparat poate fi folosit de către persoanele ale căror capacități fizice, senzoriale sau psihice sunt reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, doar dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite privind maniera de utilizare a aparatului într-un mod clar și cunosc riscurile potențiale la care se pot expune.
9. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

10. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul său de alimentare departe de accesul copiilor.
11. Nu ridicați capacul înainte de oprirea completă a lamei.
12. Nu atingeți niciodată lamele atunci când aparatul este în stare de funcționare. Așteptați întotdeauna ca lamele să nu se mai rotească înainte de a îndepărta capacul. Nu puneți aparatul în funcțiune în cazul în care capacul nu este fixat corect.
13. Nu folosiți decât accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
14. Nu folosiți aparatul în exterior.
15. **ATENȚIE!** Manipulați lamele cu atenție deoarece sunt foarte ascuțite și vă pot răni.
16. **ATENȚIE:** există riscuri de accidentare în caz de utilizare greșită.
17.  Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barat) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colecctivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.
18. Înainte de prima utilizare, spălați toate accesoriile cu apă caldă și detergent de vase. Clătiți-le și uscați-le cu atenție.
19. Puteți consulta detalii referitoare la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele în paragraful « ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE ».
20. Nu lăsați aparatul în funcțiune în mod continuu timp de mai mult de 30 de secunde. Așteptați 3 minute înainte de a utiliza din nou aparatul, pentru ca acesta să aibă timp suficient să se răcească.
21. Manipulați lamele cu grijă, mai ales atunci când goliți bolul și în timpul procesului de curățare.
22. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică imediat după ce încetați să mai folosiți aparatul și înainte de orice operațiune de curățare, de întreținere și de montare a accesoriilor.
23. Atenție când manevrați lamele tăietoare ascuțite, când goliți vasul și în timpul curățării.

24. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în scopuri similare precum:

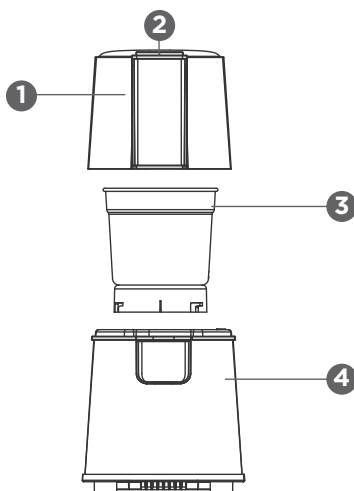
-spații de bucatărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate.

-ferme.

-de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial.

-locații de tip pensiune.

2. DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Capac transparent
2. Buton Pornire / Oprire

3. Bol pentru boabe + lame
4. Bloc motor

3. INSTALAREA

Înainte de prima utilizare, ștergeți accesoriile cu o lavetă ușor umezită. Uscați produsul înainte de utilizare.

1. Poziționați aparatul pe un blat orizontal și stabil.
2. Verificați dacă în vecinătate există o priză de curent electric, astfel încât cablul să nu fie prea tensionat și să nu se afle într-o zonă de trecere.
3. Așezați bolul pentru boabe (3) pe blocul motor (4) și rotiți bolul în sensul acelor unui ceasornic, până când auziți un « clic » care vă indică faptul că acesta este fixat corect.

4. UTILIZAREA

Pentru a măcina cafeaua:

1. Turnați în bolul pentru boabe cantitatea dorită de cafea (maxim 60 g). Puneți capacul transparent (1) pe bolul pentru boabe (3), având grijă să-l poziționați corect.
2. Conectați apoi aparatul la o priză electrică.

3. Apăsăți pe butonul Pornire / Oprere (2) pentru a pune aparatul în funcțiune.
4. Eliberați butonul atunci când cafeaua măcinată ajunge la finețea dorită de dumneavoastră (maxim 30 de secunde de utilizare continuă). Cu cât durata este mai mare, cu atât cafeaua este măcinată mai fin.
5. Așteptați ca lamele să se oprească complet din funcționare și scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta capacul.

IMPORTANT:

În cazul în care doriți să ridicați capacul transparent pentru a verifica consistența cafelei, asigurați-vă mai întâi că lamele s-au oprit complet.

6. După ce ați obținut consistența dorită, eliberați butonul Pornire/Oprere și deconectați aparatul de la priza de alimentare cu energie electrică atunci când lamelele s-au oprit.
7. Rotiți bolul pentru boabe (3) în sens invers acelor unui ceasornic pentru a-l detașa de pe blocul motor.

OBSERVAȚIE:

- Puteți varia timpul de măcinare în funcție de gustul dumneavoastră.
- Acest aparat poate fi folosit și pentru a măcina condimente uscate, precum: scorțișoară, cuișoare, piper, nucșoară, chimen, semințe de susan, etc...
- Acest aparat nu este conceput pentru măcinarea gheții.

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete înainte de orice operațiune de curățare.
2. Curățați rășnița de cafea după fiecare utilizare.
3. Ștergeți rezervorul și capacul cu o perie sau cu o lavetă uscată.
4. Capacul poate fi spălat și cu apă caldă sau rece. Uscați aparatul cu atenție.
5. Ștergeți blocul motor cu o lavetă umedă, apoi uscați-l.

IMPORTANT:

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid.

ATENȚIE!

Manipulați lamele cu atenție, îndeosebi atunci când goliți bolul, precum și în timpul procesului de curățare, deoarece acestea sunt foarte ascuțite și vă pot provoca leziuni.

6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesorii sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei

pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune. De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 37
2. ОПИСАНИЕ	С. 39
3. УСТАНОВКА	С. 39
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 39
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ	С. 40
6. ГАРАНТИИ	С. 40

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите приведенные ниже инструкции и сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования:

1. Перед включением в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке электроприбора, соответствует напряжению местной электросети. Всегда подключайте прибор к заземленной розетке.

2. Устройство предназначено только для бытового использования. Использование с какой-либо другой целью (профессиональное использование) запрещено.

3. Во время операций по сборке, разборке и чистке устройства, а также если вы оставляете устройство без присмотра, обязательно отключайте его от сети питания.

4. Перед заменой аксессуаров или работой с подвижными деталями необходимо выключить прибор и отсоединить его от сети.

5. Не погружайте прибор, его шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.

6. Если шнур питания поврежден, для его замены следует обратиться на завод-изготовитель, в сервисную службу или к лицу аналогичной квалификации во избежание несчастного случая.

7. Пользуйтесь устройством только на ровной поверхности. Не переворачивайте устройство во время эксплуатации.

8. Данный электроприбор может использоваться лицами без соответствующего опыта и знаний или лицами с физическими, сенсорными или психическими отклонениями, если с ними был проведен теоретический и практический инструктаж по безопасному использованию устройства и они осознают возможные риски.

9. Не допускайте игр детей с устройством.

10. Прибор не предназначен для пользования детьми. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей месте.

11. Не снимайте крышку до полной остановки лезвий.


12. Не прикасайтесь к лезвиям во время работы устройства. Прежде чем снять крышку, дождитесь их полной остановки. Не включайте устройство, если крышка не установлена надлежащим образом.

13. Используйте только поставленные в комплекте к устройству аксессуары.

14. Не пользуйтесь электроприбором на улице.

15. **ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте меры предосторожности при работе с острыми лезвиями во избежание получения травмы.

16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при неправильном использовании есть риск получения травм.

17.  Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта

маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

18. Перед первым использованием необходимо вымыть все аксессуары в теплой воде с моющим средством. Затем ополосните их и вытрите насухо.

19. Подробные рекомендации по мытью поверхностей, находящихся в непосредственном контакте с пищевыми продуктами, приведены в разделе «ОЧИСТКА И УХОД».

20. Не пользуйтесь устройством на протяжении более 30 секунд без перерыва. Подождите 3 минуты, пока прибор достаточно остынет, прежде чем приступить к его повторному использованию.

21. Осторожно обращайтесь с лезвиями, в частности, при опустошении и во время промывки чаши.

22. Отключайте кабель питания от электрической сети, как

только вы закончите использование прибора, а также перед его чисткой, техническим обслуживанием и установкой аксессуаров.

23. Будьте осторожны при обращении с острыми режущими элементами при опустошении емкости и во время чистки.

24. Это устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных местах, в том числе:

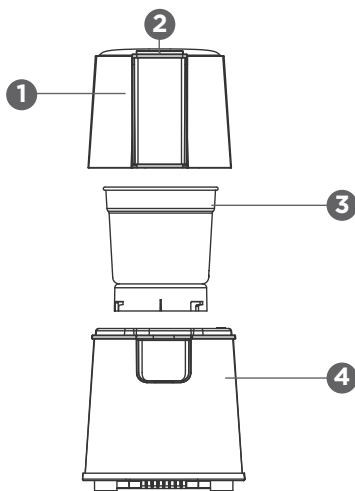
-в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах.

-на фермах.

-клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания.

-в мини-гостиницах.

2. ОПИСАНИЕ:



1. Прозрачная крышка
2. Кнопка включения/выключения

3. Чаша для кофейных зерен + лезвия
4. Блок электродвигателя

3. УСТАНОВКА

Перед первым использованием необходимо протереть аксессуары слегка намоченной тканью. Хорошо высушите их перед использованием.

1. Установите устройство на ровную и устойчивую рабочую поверхность.
2. Желательно, чтобы розетка находилась рядом с электроприбором: так шнур питания не будет натягиваться и мешать проходу.
3. Установите чашу для кофейных зерен (3) на блок электродвигателя (4) и поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок означает, что чаша заблокирована надлежащим образом.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Помол кофе:

1. Насыпьте в кофемолку требуемое количество кофе (максимум 60 г). Установите прозрачную крышку (1) на чашу для кофейных зерен (3), следя за ее правильным расположением.
2. Включите электроприбор в сеть.
3. Нажмите на кнопку включения/выключения (2), чтобы включить прибор.
4. Отпустите кнопку в нужный момент в зависимости от выбранной тонкости помола (максимум 30 секунд продолжительной работы). Чем дольше рабочий цикл кофемолки, тем тоньше будет помол.
5. Прежде чем снять крышку, дождитесь полной остановки лезвий, затем отключите прибор от сети питания.

ВАЖНО:

Открывайте прозрачную крышку для проверки консистенции помола только после полной остановки лезвий.

6. После получения необходимой консистенции кофе отпустите кнопку включения/выключения и отключите прибор от сети после полной остановки лезвий.
7. Поверните чашу для кофейных зерен (3) против часовой стрелки для того, чтобы отсоединить ее от блока двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Вы можете регулировать время помола с учетом ваших предпочтений.
- Кофемолку можно использовать для помола сухих специй, включая корицу, гвоздику, перец, мускатные орехи, зиру, семена кунжута и т.д.
- Кофемолка не предназначена для измельчения льда.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

1. Отключайте шнур питания от электрической сети перед очисткой и техническим уходом.
2. Промывайте электрическую кофемолку после каждого использования.
3. Емкость и крышку можно чистить щеткой или сухой тканью.
4. Крышку можно мыть под теплой или холодной водой. Деликатно просушите все компоненты.
5. Протрите блок электромотора влажной тканью, затем высушите насухо.

ВАЖНО!

Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте меры предосторожности при извлечении лезвий из чаши, при опустошении чаши и во время промывки лезвий. Они очень остро заточены и могут поранить пользователя.

6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателя. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу

12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи)..

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- Починить или заменить неисправные детали;
- Обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- Возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

RU

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- Использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (иностранное тело, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки. Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 43
2. ОПИС	С. 45
3. ВСТАНОВЛЕННЯ	С. 45
4. ВИКОРИСТАННЯ	С. 46
5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 46
6. ГАРАНТІЇ	С. 46

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж використовувати цей електричний пристрій уважно прочитайте інструкції нижче та збережіть їх для подальшого використання:

1. Перш ніж підключати пристрій до настінної розетки переконайтесь в тому, що параметри електроживлення відповідають зазначеним на фірмовій табличці пристрою. Завжди підключайте пристрій до заземленої розетки.

2. Пристрій призначено тільки для побутового використання. Використання з будь-якою іншою метою (професійне використання) заборонено.

3. Завжди відключайте пристрій від електроживлення, якщо ви залишаєте його без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням чи очищенням.

4. Перед заміною аксесуарів або роботою з рухомими частинами необхідно вимкнути пристрій і відключити його від мережі.

5. Не поміщайте пристрій, шнур живлення або штепсельну вилку у воду чи будь-яку іншу рідину.

6. Якщо кабель живлення ушкоджено, виробник, сервісний центр або аналогічний кваліфікований персонал має його замінити, щоб запобігти нещасному випадку.

7. Цей пристрій має бути встановлений та використовуватися на рівній поверхні. Не перевертайте пристрій під час роботи.

8. Цей пристрій можуть використовувати особи без відповідного досвіду чи знань або особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, якщо з ними був проведений теоретичний і практичний інструктаж щодо безпечного використання пристрою й вони розуміють можливі ризики.

9. Дітям забороняється гратися з пристроєм.

10. Цей пристрій не може використовуватися дітьми. Зберігайте

пристрій та його кабель живлення в місцях, недоступних для дітей.

11. Не знімайте кришку до повної зупинки леза.


12. Ніколи не торкайтеся лез під час роботи пристрою. Дочекайтеся зупинки лез перед тим, як зняти кришку. Не вмикайте пристрій, якщо кришка не встановлена належним чином на місці.


13. Користуйтеся винятково аксесуарами в комплекті.

14. Не використовуйте пристрій поза приміщенням.

15. **УВАГА:** Щоб уникнути травмування, дотримуйтеся заходів безпеки при роботі з гострими лезами.

16. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Існує ризик отримання травми через неправильне використання.

17.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. «Про використане електричне

та  електронне обладнання». Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним зберіганням і поводженням з таким обладнанням.

18. Перед першим запуском необхідно вимити всі аксесуари в теплій воді з м'яким засобом. Потім ретельно промийте чистою водою та висушіть.

19. Детальна інформація щодо очищення контактних з'їжею поверхонь знаходиться в розділі "ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД".

20. Не слід користуватися пристроєм більш ніж 30 секунд без зупинки. Залишіть для охолодження протягом 3 хвилин перш ніж використати його знову.

21. Дотримуйтеся заходів безпеки під час випорожнення чаші та під час очищення.

22. Завжди відключайте пристрій від електроживлення, якщо ви не використовуєте пристрій, а також перед операціями з очищення, огляду та встановлення аксесуарів.

23. Будьте обережними під час поводження з гострими лезами,

спустошення чаші та очищення.

24. Цей прилад призначено для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:

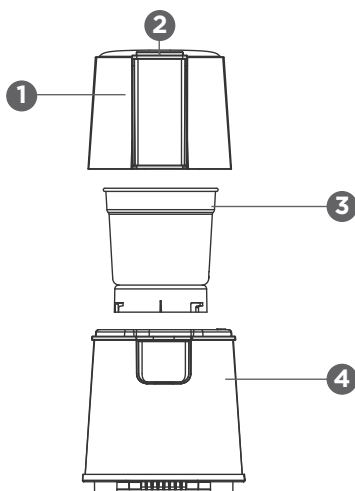
-у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ.

-на фермах.

-клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях.

-у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.

2. ОПИС



1. Прозора кришка
2. Кнопка Увімкн./Вимкн.

3. Чаша для зерен + ножі
4. Блок двигуна

3. ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед першим запуском протріть всі аксесуари злегка зволоженою серветкою. Осушіть перед використанням.

1. Встановіть пристрій на рівній та стійкій поверхні.
2. Переконайтеся, що розетка знаходиться на достатній відстані від пристрою та шнур не натягнутий чи не провисає в зоні проходу.
3. Встановіть чашу для зерен (3) на блоці двигуна (4) та поверніть чашу за годинникову стрілку, щоб почути клацання, яке вказуватиме на її правильне закріплення.

4. ВИКОРИСТАННЯ

Для розмелювання кави:

1. Заповніть кавомолку необхідною кількістю зерен кави (максимум 60 гр.). Встановіть прозору кришку (1) на чаші для зерен (3), звертаючи увагу на її правильне встановлення.
2. Підключіть пристрій.
3. Натисніть кнопку Увімкн./Вимкн.(2), щоб привести в дію пристрій.
4. Відпустіть кнопку після отримання бажаної якості розмелювання (максимум 30 секунд безперервної роботи). Чим довший час роботи, тим дрібніше буде розмелена кава.
5. Дочекайтеся повної зупинки лез, відключіть пристрій від живлення та лише тоді відкрийте кришку.

ВАЖЛИВО:

Якщо ви бажаєте відкрити прозору кришку, щоб перевірити консистенцію кави, спершу переконайтеся, що леза повністю зупинилися.

6. Якщо ви отримали бажану консистенцію, відпустіть кнопку Увімкн./Вимкн. та відключіть пристрій від живлення після повної зупинки лез.
7. Поверніть чашу (3) проти годинникової стрілки, щоб від'єднати її від блока двигуна.

ПРИМІТКА:

- Ви можете змінювати час розмелювання в залежності від вашого смаку.
- Цей пристрій може також використовуватися для розмелювання таких сухих приправ, як: кориця, гвоздика, перець, мускатний горіх, кмин, зерна кунжуту та ін...
- Цей пристрій не призначений для розколювання льоду.

UA

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Перед будь-якою операцією з очищення відключайте пристрій від настінної розетки.
2. Очищайте кавомолку після кожного використання.
3. Очистіть резервуар та кришку за допомогою щітки чи сухої серветки.
4. Кришку можна мити холодною чи теплою водою. Обережно осушіть.
5. Протріть блок двигуна вологою серветкою, потім осушіть.

ВАЖЛИВО:

Забороняється занурювати пристрій у воду чи іншу рідину.

УВАГА:

Дотримуйтеся заходів безпеки під час випорожнення чаші та під час очищення, так як леза дуже гострі та можуть вас поранити.

6. ГАРАНТІЇ

Гарантія та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- Полагодити або замінити несправні деталі;
- Обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- Повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Виятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пілососа, ламп, ламп для проєкторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

600167361
CG9100

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

